

## 求祢不要在我身上遇見失敗

### MAY THERE BE NO FAILURE FOUND IN ME

一九九四年底的冬令會中，在第三天中午，我們有幾位弟兄姊妹為了我們當中參加特會的福音朋友和弟兄姊妹們能在當天晚上蒙恩而聚集在一起禁食禱告。當我們一起傾心吐意地在主面前禱告，將負擔卸得差不多的時候，突然我靈裏有一個感覺，就是我們的禱告還沒有結束。忽然，我的靈裏湧出一股極大的力量，大到叫我幾乎坐不住，有一股很強的力量催促我俯伏在地上禱告。我當時有些猶豫，但是那個催促的力量那麼大，大到我好像從椅子上被提起來，而使我仆倒在地。接著，聖靈帶著極大的能力湧出來，使我大聲地說了許多方言。等到能力過去了之後，我清楚地聽見兩句微小的聲音：「今天晚上的聚會是得勝的聚會；復興要從今年開始」。

當天晚上的聚會是我多少年來極少遇見的。從聚會一開始，方唱詩歌時，聖靈的能力就傾倒在聚會中，領會的弟兄不費甚麼力氣，整個聚會就像一鍋沸騰的水，十分地火熱。我站在台上擔任翻譯的服事，只覺得一陣一陣聖靈的力量澆灌下來，讓我經歷到從未有過，神的大能所幫助的翻譯經驗。

會後，講員弟兄呼召弟兄姊妹奉獻自己走主道路的時候，幾乎全場都空了，許多弟兄姊妹湧到台前，同工們都來不及服事。那真是如主所說的，是一場得勝的聚會！

因此，自冬令會回來以後，我就一直記得所聽見的第二句話：「復興要從今年開始」。我好像一個滿懷興奮與期待的孩子，拭目以待，等著看神奇妙的

On the third afternoon of the 1994 Winter Conference, a few of us gathered together to fast and pray. We were praying for the gospel friends among us, that they could receive God's blessings in the meeting that night. We prayed very earnestly, to a point that most of the burden was laid down before the Lord. Suddenly, I felt in my spirit that our prayer had not come to an end. Immediately after that feeling, a great power flowed through my spirit and urged me to bow down on the floor and pray. I hesitated for a moment, yet it was so powerful that I felt there was a hand pulling me out of my chair and forcing me to bow down. Then the Holy Spirit flowed to of me powerfully, and I spoke in tongues for a while. After the power passed through, I clearly heard the following two sentences: "Tonight's meeting will be a victorious one. Revival will start from this year."

We had an extraordinary meeting that evening. Right from the beginning, the Holy Spirit poured down upon the meeting. The congregation was heated like a pot of boiling water by the power of the Holy Spirit. I was serving as the interpreter on the stage. I felt the down pouring of the Holy Spirit time after time, and it enabled me to experience God's great supporting power in my service.

At the end of the meeting, when the speaker made an altar call, almost everyone came to the stage. There were so many of them that coworkers had a hard time providing timely and adequate help. That meeting was just as the Lord said, "a victorious meeting".

Since returning from the Winter Conference, I kept thinking about the second thing the Lord said to me: "Revival will start from this year." I was like a child full of anticipation and could not

作為。

然而，一個月，一個月過去，我看  
不見任何復興的景象，我眼所見的，耳  
所聽的，都是失敗和軟弱的光景。我看  
見許多弟兄姊妹陷在肉體的軟弱裏，身  
體的疾病中，以及被世界的靈轄制中。  
似乎每一件事都比神重要，神兒女可因  
任何人事物而犧牲我們的主。我心中充  
滿了憂傷與失望，也因此屢次落入下沉  
的光景。

而這一段日子，因著購買會所的需要，  
常和一些弟兄姊妹一同在主面前等  
候與祈求。到三月時，終於有一個很好的  
機會來了，正如我們所求的，是一美  
好、寬闊、交通便利之地。

四月中的一個禱告會裏，我們帶著迫切  
的心在主面前等候，那一整日我都在問  
主要不要買，是不是出於祂。那天晚  
上，禱告聚會開始沒有多久，突然聖靈  
又帶著極大的力量湧出我的靈裏，使我  
坐不住，而俯伏在地，我深深覺得好像  
是俯伏在主寶座前。聖靈帶著能力讓我  
說了許多方言，但是我一點都不懂自己  
所說的是甚麼。於是，我求主給我悟性  
翻譯出來。過了一會兒，聖靈的力量過  
去了，我坐回椅子上，突然一句話臨到  
我：「你們的需要在你們祈求以先，天  
父早已知道」。一下子，我裏面喜樂得  
不得了，覺得主真是恩待我們，要賜給  
我們那麼美好的聚會地點和建築。然  
而，另一方面，卻又覺得一股憂傷充滿  
我的心，因為深深覺得我們的光景實在  
不配得著主這樣的恩典。

那天晚上回到家中，與我弟兄一同  
翻開聖經，在馬太福音第六章第八節看  
到了類似主對我所說的話。我們繼續讀  
下去，看到第九節主耶穌教導人如何禱

wait to see the fulfillment of His words.

Nevertheless, month after month, not only I did  
not see any sign of revival, but rather saw  
many failures and weaknesses among the  
children of God. I saw many children of God  
trapped in their weak flesh, physical sicknesses  
and all kinds of bondage of this world. It  
seemed that in many of God's children's lives,  
too many things had priority over Him. I was  
full of sorrow and disappointment, and many  
times depressed.

During those days, several brothers and sisters  
often prayed together and waited before the  
Lord for His guidance, because of the need to  
purchase a church building. In March, a very  
ideal opportunity arose. A church at a  
convenient location and with a big lot was for  
sale. It was just what we had been asking for.

In one of the prayer meetings in April, we  
prayed earnestly before the Lord. Suddenly,  
again the Holy Spirit flowed out of me with such  
a great power that I could hardly sit on my  
chair. I could not help but bow down before  
Him, and it truly felt as if I was bowing down  
before the throne of God. The power of the  
Holy Spirit made me speak in tongues for quite  
a while, but I did not understand a single thing  
that I had said. I asked the Lord to give me the  
understanding to interpret it. After a while,  
when I returned to my seat, I suddenly heard  
the following words: "Your Father knows what  
you need, before you ask Him." Hearing these  
words, I could not help but rejoice greatly for  
knowing that He will provide such a great place  
for us. However, on the other hand, a deep  
sorrow filled my heart at the same time,  
because our spiritual condition was too weak to  
deserve such a blessing.

That night after returning home, my husband  
and I studied the Bible where similar words  
were said in chapter six of the book of Matthew.  
We continued to read the context immediately

告，乃是要先「尊父的名為聖，願祂的國降臨，願祂的旨意行在地上如同行在天上」，然後才為我們的需要禱告。因此，我們開始不再為購買會所的需要切切求主，乃為神的國度與旨意禱告。願祂復興我們的光景，願我們不再求自己的利益與道路，乃先求神的國與神的義，相信一切外面的需要，祂自然會加給我們。

然而，日子一天天過去，我看見神兒女當中仍是一樣的荒涼與軟弱，我的心非常憂愁。

六月十二日晚上，我與家聲交通到神家中的情形至深夜，心情十分沉重，覺得除了來到神面前禱告以外，沒有任何的道路。因此，我對弟兄說，「明天早上我們六點半起來禱告」。家聲一口答應，因為他也覺得需要更多地一起同心禱告。然而，因為常在夜裏起來照顧孩子，起早床是我深感不易的一件事，特別要比平常還要早起。因此，我求主早晨喚醒我。

第二天早晨，我忽然醒過來，仔細一看是六點廿八分，我仍覺得非常睏倦，就又閉上眼睛好似睡著了。再一睜眼竟然是六點三十分。帶著敬畏而又感謝的心，我連忙起床，找著已在做文字工作的家聲，一同跪在主面前禱告。我們剛跪下，主的同在就覆庇我們，我心中就有感動，覺得主對我們說，「至於我手中的工作，關乎我眾子的事，你們可以吩咐我」。聽到這樣的話，我真是感動得直想哭。原來我們的主比我們還心急、憂傷、沉重。祂看見我們失敗與軟弱的光景，心中何等地傷痛，巴不得

after verse eight where Jesus taught people how to pray. Jesus told people around Him to pray first for the Father's name to be hallowed, the coming of His kingdom and the accomplishment of His will. Then He taught them how to pray for their daily needs. Therefore, we started to learn not to just pray for the need of a church building, but God's kingdom and will. We prayed that He would revive us so that we would not live solely for our own benefit and interest but seek His kingdom and righteousness. We believe that after that, all the outward needs will be added unto us.

However, days went by, the desolation among God's children remained the same. And, my heart grieved ever more.

In the evening of June 12, my husband and I shared about the spiritual condition of God's children. We both felt very heavy inside. Therefore, I suggested that we get up at 6:30am and pray together. He agreed for he deeply felt the need to pray more. However, getting up early has been quite difficult for me because I often got up in the middle of the night to take care of the needs of our young children. Hence, I asked the Lord to wake me up the next morning.

The next morning I suddenly woke up and it was 6:28am. Because I was still feeling very sleepy, I could not help but fall back to sleep. When I woke up again, the clock showed exactly 6:30am. With a fearful and thankful heart, I immediately got up and found my husband who was already working in the den. The minute we knelt down, the presence of the Lord surrounded us immediately, I felt the Lord moving my heart by saying: "As far as the work of my hands or concerning my sons, you can command me." Hearing those words, I was moved to tears, for our Lord was much more concerned for our weak condition than we were for ourselves. He could not wait to see us

我們早日回轉歸回。所以當我們願意花一點的時間跪下來禱告時，祂就迫不及待地充滿我們，叫我們為關乎祂眾子的事大大地禱告。

接下來每一天，主都在六點三十分前喚醒我，讓我們起來禱告，真是十分奇妙的一種經歷。

我們起來禱告的頭一天是六月十三日，也是為夏令會聯合禱告聚會的日子。那一天晚上在聚會中，我們唱著「復興祢工作，主，我們現今等候！但願正當我們俯伏，祢就顯現能手！」我的眼淚奪眶而出，真巴不得當我們俯伏的此時，祂就顯現能手，復興我們。然而我並不知道祂要怎樣復興我們。我常揣想，或許聖靈裂天而降將我們的愛火點燃，或許聖靈用奇妙的方法，一下子帶許多愛主的弟兄姊妹們來到我們當中，或許……。雖然我看不見，也不知道自己所求的復興是甚麼，但因著主年初的話，因著我們的荒涼，因著靈裏深處所感覺到的重擔，我不能停止這樣的呼求。

那天晚上，正當我們等候時，忽然我覺得自己站在榮耀、聖潔、大有能力的主面前，祂的光審判、搜尋我的心叫我看見自己裏面亞當子孫背叛的天性，驕傲自大的光景。突然，我覺得主對我說，「不要叫我在你身上遇見失敗！」聽見這話，我的心都要被撕裂了。原來我一直祈求復興，盼望看見神兒女回轉的神蹟，卻沒有想到，我卻是最需要復興的。我背叛的天性是主的攔阻，要求復興，必須要從我身上開始。我看見每天的生活裏，有多少次我沒有顧念祂、

return. Therefore, when we were willing to spend a little time before Him, He immediately filled us up and moved in us to pray for His children.

In the following mornings, the Lord always woke me up shortly before 6:30am, so that we could pray together before Him. It was truly a wonderful experience!

The day we got up and prayed, June 13, was also the day which all the participating assemblies gathered together to pray for the upcoming 1995 Summer Conference. That evening we sang the hymn: "Revive Thy work, O Lord! While here to Thee we bow! Descend, O gracious Lord, descend! Oh come and bless us now!" Tears came running out of my eyes. How I wish the Lord would have at that moment answered our prayer and revived our condition. Although I did not know how He would revive us, I often imagined that maybe He would send down the Holy Spirit like fire and rekindle our love fire toward Him, or that He may bring many brothers and sisters who love Him dearly into our midst, or... Even though I did not know what I was asking, due to our desolate condition, the heavy burden in the depth of my spirit and the words He spoke earlier this year, I could not help but cry out before Him for revival.

That evening while we waited upon Him, all of a sudden, I felt that I was standing before the glorious, holy and almighty Lord. The light of His righteousness searched my heart and revealed my true rebellious and conceited nature as a member of Adam's race. Then I heard Him saying: "Do not let me encounter failure on you!" Upon hearing His words, my heart was torn apart, for I have prayed for a great revival among God's children, yet I did not see that I was the one who needed to be revived first. My rebellious nature is the hindrance of His work. In order to see revival, I must be revived first. In His light, I saw that in

揀選祂、順服祂，使祂在我身上遇見了許多的失敗。若要求復興，必須從我開始，從我生活中每一個小節裏開始。

站在如火一樣的主的面前，我極其懊悔，忍不住大聲哀哭，求主赦免我所有背道的罪，赦免我所有虧欠祂的情形，我懇求主使祂在我身上不再遇見失敗。像這樣如火般的顯明，一次就夠了，餘下的日子不可再失敗，因為我不願意當祂再來的時候，在永遠裏一直懊悔自責。若一生的日子所作的，竟沒有甚麼能存留到永遠，那是何等可怕的遺憾呢！

奇妙的是，這樣禱告過後，日子變得不一樣了。雖然生活忙碌的程度沒有改變，仍然在工作、教會、家庭間打轉，但是我好像不太一樣了。所作的每一件事，都讓我有不同的眼光，因為我發現主很在乎我是否讓祂遇見失敗，我是否讓祂在我身上找到一條通達的道路。因此，我的每一個反應與揀選，都有了不同的意義。我覺得這個剛硬的人，好像有一部分變得柔軟了些，好似一個脹滿氣的球，被一根針刺了一個小洞，比較懂得體貼主。當我再看見弟兄姊妹時，他們都變得很可愛，有一個說不出來的愛從我裏面出來，叫我不由自主地愛他們，並且有恩典，使我能在愛中交通和鼓勵他們，而不是充滿著痛苦與不滿了。

因此，弟兄姊妹們，讓我們今天都來到主面前，求祂復興我們，讓復興從我們每一個人開始。『弟兄勝過牠（撒但），是因羔羊的血，和自己所見證的道』，羔羊的寶血已救贖了我們。現在我們必須讓祂的見證顯在我們的身上，讓所有的荒涼、軟弱、與世界妥協、不

my daily living I failed many times to consider Him, honor Him, obey Him and choose Him over other things. Therefore, the revival has to start from me, from every little detail in my daily living.

Standing before the fire-like Lord, I repented bitterly and could not help but cry out loud to ask for His forgiveness. I pleaded that He would not encounter failure again on me. I could not stand the thought that nothing I have done in my life time can last in eternity when He comes back to receive us. What a dreadful regret that will be!

Marvelously, after that prayer, I started to experience some changes in my daily living. Although I still have a very busy schedule, I am changed. Everything that I do has a different meaning, because I know that my Lord is very concerned about me. He cares very much if He can work freely through me. Therefore, my reactions and choices all have a different value now. I feel that part of this stubborn person is slightly softened, like an airy balloon being poked by a fine needle and had a little hole. I seem to care about my Lord's feeling a little bit more. When I see other children of God, they all become very lovable. I experience a love flowing out from me, so that I can encourage them without any of the prior grief or bitterness.

Therefore, my dear brothers and sister, let us all come before the Lord today, and ask Him to revive us individually. The brethren overcame him by the blood of the Lamb and the testimony of their word. The Lamb of God has been slain, His blood is covering us. What we need to do now is to be a victorious witness for Him. Let all the desolation, weaknesses,

尊主為大，與不能彼此相愛的情形，從我們裏面除去。讓祂在我們身上不再遇見失敗，好叫我們那天見祂面時，滿有喜樂與安慰，而不是懊悔萬分！

梁殷宗宣姊妹

compromises with the world, and dishonoring behavior be cast away from our midst. May He not encounter failure on us any more, so that we may not regret bitterly forever, but greatly rejoice when He comes again!

Sister Michelle Liang